

# Kirchhainer

Ausgabe 41/17  
Mittwoch, 11. Oktober 2017  
63. Jahrgang



Anzefahr, Betziesdorf, Burgholz, Emsdorf, Großseelheim, Himmelsberg, Kleinseelheim, Langenstein, Niederwald, Schönbach, Sindorsfeld, Stausebach

# Anzeiger



## Öffnungszeiten im Kirchhainer Phönix Hallenbad

Telefon: 06422/890710  
www.hallenbad-kirchhain.de

### Öffnungszeiten im Phönix Hallenbad:

Montag bis Freitag von 7 bis 21 Uhr  
Samstag und Sonntag von 8 bis 17 Uhr

### Öffnungszeiten der Sauna:

Montag: Herrensauna von 14 bis 21.30 Uhr  
Dienstag: gemischte Sauna von 14 bis 21.30 Uhr  
Mittwoch: gemischte Sauna von 14 bis 21.30 Uhr  
Donnerstag: Damensauna von 14 bis 21.30 Uhr  
Freitag: 11 bis 21.30 Uhr  
Samstag und Sonntag: geschlossen

## Herbstbasar in der Kita „Das Nest“

Kleinseelheim (red). Am Freitag, 3. November findet von 18.30 bis 20.30 Uhr in der integrativen Kindertagesstätte „Das Nest“ in Kleinseelheim ein sortierter Herbstbasar statt.

Angeboten werden gut erhaltene Kinderbekleidung, Kinderschuhe, Umstandsmoden, Kinderwagen, Spielzeug und vieles mehr. Für das leibliche Wohl ist mit Würstchen und Getränken gesorgt. Anbiaternummern werden vom 16. bis 18. Oktober unter der E-Mail Adresse: Kinderbasar-kleinseelheim@gmx.de vergeben.

## Ökumenefahrt am 14. Oktober

Kirchhain (red). Aufgrund von Nachfragen wird darauf hingewiesen, dass die Abfahrt der Ökumenefahrt am Samstag, 14. Oktober um 8 Uhr am Busbahnhof in Kirchhain erfolgt. Gegen 10.30 Uhr folgt eine Information über die Abtei St. Hildegard in Eibingen. Nach dem gemeinsamen Mittagessen bei den Schwestern werden noch Kiedrich und das Kloster Eberbach besucht. Weitere Informationen gibt es bei Norbert Graf, ☎ 06422-2233.

## Kirchhainer Anzeiger

Seite 2  
Veranstaltungskalender, Geburtstage, Gottesdienste  
Seite 3  
Berichte, Amtliche Bekanntmachungen  
Seite 4  
Berichte, Anzeigen  
Seite 5  
Anzeige  
Seite 6  
Anzeige



Nach der erfolgreichen Veranstaltung stellten sich die Verantwortlichen für ein Erinnerungsfoto auf (von links): Mariella Terzo (Terzo PR), Tatjana Kruse (Autorin), Bürgermeister Olaf Hausmann und Stefanie Haase (Leni's Buchladen). Foto: Stadt Kirchhain

## Hochspannung im Kirchhainer Rathaus

„Der Gärtner war's nicht“: Erstmals fand eine Lesung des Krimifestivals in Kirchhain statt

Kirchhain (red). Gemeinsam mit Mariella Terzo, die das Krimifestival im Marburger Land organisiert, veranstaltete die Stadt auch in Kirchhain erstmals eine Krimilesung. In toller Atmosphäre im Bürgersaal des Rathauses lauschten rund 60 Interessierte der Autorin Tatjana Kruse, die Auszüge aus ihrem neuesten Krimi „Der Gärtner war's nicht“ vorlas.

Passend zu dem dämmerigen Abend ging es spannend her. Ein Gast der Bed & Breakfast-Pension der Schwestern Konny und Krimhild wird ermordet. Tatverdächtig ist der Gärtner. Doch die Schwestern glauben dies nicht und nehmen die Ermittlungen auf. Spannende Textstellen und mehrere Erzählperspektiven gaben dem gebannt lauschenden Publikum

einen ersten Einblick in den neuen Roman. Offen blieb am Ende die Frage: „War es der Gärtner oder war er es vielleicht auch nicht?“.

Im Anschluss stand die Autorin den Besucherinnen und Besuchern für Fragen zur Verfügung und signierte fleißig ihre Bücher. Unterstützt wurde die Veranstaltung Stefanie Haase von Leni's Buchladen, die verschiedene Romane von

Tatjana Kruse zum Kauf anbot.

„Dies war eine rundum gelungene Veranstaltung, die wir auf jeden Fall im kommenden Jahr wiederholen werden“, zeigte sich Bürgermeister Olaf Hausmann zufrieden.

Der Eintritt zur Lesung war kostenfrei. Die eingenommenen Spenden kommen den Büchereien im Stadtgebiet zugute.

## „Zuhause singen mit Freunden“

Der MGV 1903 Cäcilia Anzefahr lud zum alljährlichen Liederabend in die Mehrzweckhalle ein

Anzefahr (red). Am 23. September fand der diesjährige Liederabend des MGV 1903 Cäcilia Anzefahr unter dem Motto „Zuhause singen mit Freunden“ statt. Die Anzefahrer Mehrzweckhalle war durch den zahlreichen Besuch der Chöre prall gefüllt.

Der 1. Vorsitzende des gastgebenden Chores, Elmar Dörr, begrüßte die Anwesenden recht herzlich und dachte auch den Vertretern der örtlichen Vereine sowie den Ehrengästen für ihr Kommen. Elmar Dörr führte ebenfalls durch das Programm und freute sich über die positive Resonanz der Zuhörer. Der MGV 1903 Cäcilia Anzefahr nutzte den Abend auch, um ein passives Mitglied für seine langjährige Mitgliedschaft zu ehren: Seit 40 Jahren ist Alois Füller passiver Sänger.



Der 1. Vorsitzender Elmar Dörr (l.) und der 2. Vorsitzender Winfried Bauerbach (r.) gratulierten Alois Füller (M.) zu 40 Jahren passiver Mitgliedschaft. Foto: MGV 1903 Cäcilia Anzefahr

## „Der kleine Teddybär“ kam besonders gut an

Die weiteren Chöre des Abends waren der MGV Betziesdorf, der MGV Langenstein sowie der Jugendchor Langenstein, der MGV / Asini Mardorf, der MGV Mengsberg, der Gemischte Chor Speckswinkel und der Männer- und Gemischte Chor aus Erksdorf.

Besonders gut bei den Zuschauern kam die Erstaufführung von „Der kleine Teddybär“ vom gastgebenden Chor an. Unter der

Leitung von Dirigent Peter Dipfel erwirtschafteten sich die Sänger einen langanhaltenden Applaus.

Die Sänger des MGV 1903 Cäcilia Anzefahr verbrachten gemeinsam mit ihren Gästen noch einige gemütliche Stunden in der Mehrzweckhalle und zu späterer Stunde erklangen auch noch einige Lieder, gesungen von mehreren Chören gemeinsam. Der MGV 1903 Cäcilia bedankt sich zudem bei allen Helfern, die vor und hinter der Theke gearbeitet haben oder bei der Organisation geholfen haben.

## Hauptuntersuchung fällig?



Dann am besten gleich zu DEKRA – Ihrem zuverlässigen Partner für Sicherheit und Service. Ohne Voranmeldung.

DEKRA Automobil GmbH  
Fuldaer Str. 5  
35274 Kirchhain  
Telefon 06422.8500032  
www.dekra-in-kirchhain.de



## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Neu seit Juli 2017:  
Der Ärztliche Bereitschaftsdienst (ÄBD) für den Landkreis Marburg-Biedenkopf:

Ärztliche Bereitschaftsdienstzentralen Marburg am UKGM, Baldingerstraße, 35043 Marburg, ☎ 116 117 (bundesweit, rund um die Uhr erreichbar). Parkplätze und Bushaltestelle des ÖPNV vorhanden.

Öffnungszeiten der ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale:

– Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 bis 24 Uhr

– Mittwoch und Freitag von 14 bis 24 Uhr

– Samstag, Sonntag und an Feier- und Brückentagen

durchgängig von 8 bis 24 Uhr. Öffnungszeiten der ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale für Kinder und Jugendliche:

– Mittwoch von 16 bis 20 Uhr

– Samstag, Sonntag und an Feier- und Brückentagen

von 9 bis 18 Uhr.

Eine telefonische Anmeldung ist nicht nötig!

Ist die Erkrankung indes lebensbedrohlich, wie bei starken Herzbeschwerden, Bewusstlosigkeit, schweren Verbrennungen oder anderen akuten lebensbedrohlichen Symptomen, muss sofort der Rettungsdienst unter der Nummer 112 angefordert werden. Hier finden Patienten in kürzester Zeit Hilfe.

## Zahnärztlicher Notdienst Marburg-Land-Ost

laut Ansagedienst der Zahnärzte: 01805/607011

Kirchhain, Neustadt, Rauschenberg, Stadtallendorf, Wohratal

Sprechzeiten: Sa. 11-12 Uhr und So. 11-12 Uhr sowie 17-18 Uhr.

## Apothekendienst

Kirchhain, Stadtallendorf/Neustadt

Mittwoch, 11.10.: Die Thor Apotheke (Stadtallendorf) 0 64 28/92 18 92

Donnerstag, 12.10.: Storch-Apotheke (Kirchhain) 0 64 22/8 99 27 60

Freitag, 13.10.: Haupt-Apotheke (Schweinsberg) 0 64 29/3 91

Samstag, 14.10.: Born-Apotheke (Kirchhain) 0 64 22/18 85

Sonntag, 15.10.: St.-Martin-Apotheke (Neustadt) 0 66 92/91 90 45 und

Rathaus-Apotheke (Homberg) 0 66 33/3 25

Montag, 16.10.: Albert-Schweitzer-Apotheke (Stadtallendorf) 0 64 28/9 24 80

Dienstag, 17.10.: Apotheke H. Jung (Kirchhain) 0 64 22/20 37

Mittwoch, 18.10.: Markt-Apotheke (Stadtallendorf) 0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

0 64 28/69 66

## Tierarzt

Großtiere: Tierärztliche Gemeinschaftspraxis Ohmthal 06429/829105

Kleintiere: 06429/1484

Kleintiere Kernstadt: It. Ansage Anrufbeantworter Haustierarzt

Kleintiere Emsdorf: It. Ansage Anrufbeantworter Haustierarzt

## Veranstaltungskalender



- 12. Oktober bis 17. Oktober, Besuch Oktoberfest, in Plomelin** in Plomelin
- 13. Oktober bis 16. Oktober, Kirmes in Großseelheim**, in Bürgerhaus Großseelheim
- 13. Oktober Mitgliederversammlung**, ab 19:30 Uhr in Café Noll, Kirchhain
- 14. Oktober bis 15. Oktober, Teilnahme am Herbstmarkt**, in Stadthalle Stadtallendorf
- 14. Oktober Frühstückstreff mit Vortrag**, von 10:30 bis 12:00 Uhr, in Bürgerhaus Kirchhain
- 15. Oktober 20. Briefmarkentauschtag für Jedermann**, von 09:00 bis 14:00 Uhr, in Gemeinschaftshaus Betziesdorf
- 15. Oktober Stadtführung „Auf den Spuren der jüdischen Gemeinde Kirchhain“**, ab 14:00 Uhr



**Jugend- und Kulturzentrum**  
»Blaue Pfütze«, Borngasse 29  
35274 Kirchhain  
Telefon 06422/922077

Internet-Adresse: [www.jukuz-kirchhain.de](http://www.jukuz-kirchhain.de)  
E-Mail: [JUKUZ-Kirchhain@t-online.de](mailto:JUKUZ-Kirchhain@t-online.de)

Während der Herbstferien vom 9. bis 20. Oktober ist das JUKUZ geschlossen.

**Schul- und Stadtbücherei Kirchhain**  
**Alfred-Wegener-Schule,**  
**Gebäude 21, Eingang Mensa,**  
**Erlenstraße**

**Herbstferien**

Während der Herbstferien  
(vom 9. bis 20. Oktober)  
ist die Bücherei geschlossen!

### Sprechzeiten des Ortsgerichts Kirchhain

in der Bauverwaltung der Stadt Kirchhain, Haus „Blauer Löwe“, Borngasse 20, Kirchhain, Telefon (06422) 808-164

**Mittwoch: 14 bis 17 Uhr**

Mit Ortsgerichtsvorsteherin Renate Schaake können Termine außerhalb der Sprechzeiten vereinbart werden:  
Telefon: (06422) 4750 • per Mail: [renate.schaake@gmx.de](mailto:renate.schaake@gmx.de)

## Bürgerversammlung zum Leitbildprozess

Am 17. Oktober wird ein Entwurf präsentiert

Kirchhain (red). Am Dienstag, dem 17. Oktober lädt Stadtverordnetenvorsteher Klaus Weber zu einer Bürgerversammlung in Kirchhain ein. Themen sind die Präsentation der Ergebnisse des Leitbildprozesses sowie die Vorstellung eines neuen Logos und Slogans für die Stadt Kirchhain.

Welche Ziele und Visionen gibt es für Kirchhain? Welche Chancen, welche Risiken warten in den kommenden Jahren auf die Gemeinde? Über diese Fragen haben sich in den vergangenen Monaten Bürgerinnen und Bürger Kirchhains in verschiedenen Arbeitsgruppen im Rahmen einer Bürgerbeteiligung Gedanken gemacht. Die Ergebnisse wurden in einem Leitbild zusammengefasst. Die Zwischenergebnisse sollen der Bevölkerung in einer Bürgerversammlung vorgestellt werden.

Darüber hinaus möchte die

Stadt ein Logo und Slogan für die künftige Außendarstellung der Stadt entwickeln, um Kirchhain moderner zu gestalten und die Vermarktung zu stärken. In der Sitzung soll der Öffentlichkeit ein Entwurf präsentiert werden.

### Der Bürger hat das Wort

Unter dem Punkt „Der Bürger hat das Wort“ besteht für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer an der Versammlung Gelegenheit, aktuelle Fragen an den Stadtverordnetenvorsteher Klaus Weber und Bürgermeister Olaf Hausmann zu stellen und sich mit Diskussionsbeiträgen aktiv zu beteiligen.

Die Bürgerversammlung beginnt um 19 Uhr im großen Saal des Bürgerhauses in Kirchhain. Die Stadt Kirchhain freut sich auf eine rege Teilnahme.

## Gitarrenkurs für Anfänger

Eine klassische oder Westerngitarre ist mitzubringen

Kirchhain (red). An der Volkshochschule, Außenstelle Kirchhain, startet am Dienstag, 24. Oktober, von 20 bis 21.30 Uhr ein zehnteiliger Kurs „Gitarrenkurs für Anfänger“ mit Werner Büttner. Die Teilnehmer lernen grundlegende Akkorde und Schlagmuster, um

Lieder aus Folk, Pop und Rock zu begleiten. Notenkenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Benötigt wird eine Gitarre mit Nylon-(klassisch) oder Stahlsaiten (Western).

Anmeldung: Familie Seim, ☎ 06422-922339, E-Mail: [kontakt@vhs-kirchhain.de](mailto:kontakt@vhs-kirchhain.de).

### Notrufnummern und Bereitschaftsdienste

#### Polizei

Polizei-Notruf: 110; Polizeistation Stadtallendorf: (06428) 93050

#### Rettungsdienste

Feuerwehr-Notruf: 112; Krankentransporte: (06421) 19222

#### Telefonseelsorge

(0800) 1110111 und (0800) 1110222

#### Pflegestützpunkt des Landkreises Marburg-Biedenkopf

Montag bis Freitag: (06421) 405-7401 oder 405-7402

E-Mail: [pflegestuetzpunkt@marburg-biedenkopf.de](mailto:pflegestuetzpunkt@marburg-biedenkopf.de)

#### Gesundheits- und Pflegestützpunkt Ost (Stadtallendorf)

Niederkleiner Straße 5, 35260 Stadtallendorf

Di. 13:00 – 15:00 Uhr, Mi. u. Donnerstag jeweils von 10:00 – 12:00 Uhr

Telefon: 06428/447-2161, E-Mail: [GSP-Ost@marburg-biedenkopf.de](mailto:GSP-Ost@marburg-biedenkopf.de)

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst (ÄBD) des UKGM Marburg

Mo., Di., Do. 18:00 – 24:00 Uhr; Mi., Fr. 13:00 – 24:00 Uhr;

Sa., So., Feiertage und Brückentage 8:00 – 24:00 Uhr

Hotline: 116117

#### Kinder- und Jugend-ÄBD des UKGM Marburg

Mo., Di., Do., Fr. geschlossen; Mi. 16:00 – 20 Uhr;

Sa., So., Feiertage und Brückentage 9:00 – 18:00 Uhr

#### Pflegedienste

Diakoniegesellschaft Wohra-Ohm mbH (für alle Ortsteile): (06422) 4000

DOC – Mobil Hausärztlich geleitete Ohmtal-Pflegedienst GmbH: (06422) 6661 (außerhalb der Geschäftszeiten: 0171/7736661)

HAK – Häusliche Alten- und Krankenpflege: (06422) 857419

Team für Häusliche Alten- & Krankenpflege Markus Welk: (06425) 821528

oder 0173/9051412

Pflegeteam Cerstin Hofmann: (06422) 6903 oder (0173) 3043841

#### Beratung zu Rechtlicher Betreuung und Vorsorge

– Marburger Verein für Selbstbestimmung und Betreuung e.V.,

Am Grün 16: (06421) 166465-0

– Sozialdienst katholischer Frauen Marburg,

Friedrichsplatz 3: (06421) 14480

– Forum Humanistische Pädagogik und Betreuung e.V.

Frankfurter Str. 59, 35037 Marburg

(06421) 6972222; [www.forumbetreuung-marburg.de](http://www.forumbetreuung-marburg.de)

jeden 3. Montag im Monat 14 bis 16 Uhr, AWO-Treff Unterm Groth 5, 35274 Kirchhain

#### Störung der Wasserversorgung

Zweckverband Mittelhessische Wasserwerke, Gießen: (06428) 934435 oder

(06428) 934436 (während der normalen Dienstzeit Mo.–Do. 7–15.30 Uhr, Fr. 7–12.30 Uhr); (06428) 9340 (außerhalb der normalen Dienstzeit); (06428)

934435 und 934436 oder (0641) 95060 (allgemeine Auskünfte während der normalen Dienstzeit)

#### Störungen der Stromversorgung - Zuständig für den Bereich Kirchhain

Energienetz Mitte, Kundenservice: (0800) 3250532

Entstörungsdienst Strom: (0800) 3410134

Entstörungsdienst Gas: (0800) 3420234

AST-Zentrale (06421) 405-1717

## Stadtverwaltung Kirchhain

Telefonnummer: (06422) 808-0

Telefaxnummer: (06422) 808-102

Internet: [www.kirchhain.de](http://www.kirchhain.de)

E-Mail: [magistrat@kirchhain.de](mailto:magistrat@kirchhain.de)

### Durchwahlnummern der Fachbereiche

#### Fachbereich 1 808-101

Bürgermeister, Politische Gremien, Wahlen, Personalservice, Vereinsförderung, Öffentlichkeitsarbeit

#### Fachbereich 2 808-131

Steuerangelegenheiten, Stadtkasse

#### Fachbereich 3 808-342

Ordnungsamt (mit Friedhofs- und Gewerbeangelegenheiten), Straßenverkehrsbehörde, Brandschutz, Standesamt

#### Fachbereich 4 808-201

Bauverwaltung, Abfallwirtschaft, Verbrauchsabrechnungen, Liegenschaften

#### Fachbereich 5 808-173

Kindertageseinrichtungen, Seniorenbetreuung

#### JUKUZ 922077

### Das Bürgerbüro

im Erdgeschoss des Verwaltungsgebäudes, Am Markt 6/8, können Sie ab dem 1. Januar 2017 zu folgenden Öffnungszeiten erreichen:

Montag bis Mittwoch:	8.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag:	8.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 19.00 Uhr
Freitag:	7.00 – 12.30 Uhr

Telefonisch ist das Bürgerbüro unter der zentralen Rufnummer: 06422/808-300 zu erreichen.

### Sprechzeiten

der Stadtverwaltung Kirchhain außerhalb des Bürgerbüros:

Montag bis Donnerstag:	8.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr
Freitag:	8.00 – 12.30 Uhr

Außerdem besteht die Möglichkeit, mit den Sachbearbeitern/-innen Termine außerhalb der genannten Sprechzeiten zu vereinbaren.

## „Singabend im Schützenhaus“

Stausebach (red). Am Freitag, 13. Oktober treffen sich die Sängerfreunde um 19 Uhr im Schützenhaus Stausebach zu einem erfreulichen Liederabend – dem bekannten „Jedermann-Singen“. Es werden gemeinsam beliebte Volksweisen nach den Wünschen der Anwesenden gesungen. Alle Sangesfreunde aus nah und fern sind herzlich eingeladen und willkommen.

## Glückwünsche



### Wir gratulieren

**am 14. Oktober:** Frau Elisabeth Baumgartl in Schönbach, Tannenweg 3, zum 75. Geburtstag.

**am 15. Oktober:** Herrn Abdul Noozay in Kirchhain, Zwickauer Straße 13, zum 75. Geburtstag.

**am 16. Oktober:** Herrn Karl Gnau in Stausebach, Himmelsberger Straße 2, zum 75. Geburtstag.

**am 17. Oktober:** Frau Marianne Pahnke in Kirchhain, Gänseburg 3, zum 70. Geburtstag; Frau Gerda Hennig in Kirchhain, Hinter der Post 2, zum 80. Geburtstag; Frau Anna Katharina Heck in Schönbach, Anzefahrer Straße 8, zum 85. Geburtstag.

**am 18. Oktober:** Herrn Hubert Krein in Emsdorf, Allendorfer Straße 13, zum 70. Geburtstag.

## Kirchliche Nachrichten



**Stadtkirche:** So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

**Martin-Luther-Kirche:** So., 11 Uhr Gottesdienst.

**Kleinseelheim:** So., 9.45 Uhr Gottesdienst.

**Großseelheim:** kein Gottesdienst.

**Schönbach:** So., 11 Uhr Gottesdienst.

**Langenstein:** So., 9.30 Uhr Gottesdienst.

**Niederwald:** So., 11 Uhr Gottesdienst.

**Mariae Himmelfahrt, Emsdorf:** Fr., 18 Uhr Stille Anbetung, 18.30 Uhr Hl. Messe; Sa., 18 Uhr Vorabendmesse in Halsdorf; So., 9.30 Uhr Hochamt; Di., 18.30 Uhr Hl. Messe; Mi., 18.30 Uhr Rosenkranzandacht.

**Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde in Burgholz:** kein Gottesdienst.

**Evangelisch-methodistische Kirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kinderbetreuung; Di., 15 Uhr Bibelgesprächskreis Niederwald.

**Kath. Pfarrgemeinde St. Elisabeth:** Mi., 19 Uhr Glaubensgespräch; Do., 8.30 Uhr Hl. Messe, anschließend stille Anbetung; 17 Uhr, Vesper; 19 Uhr Friedensgebet; Fr. 10 Uhr, Gottesdienst im Altenheim; Sa., 16.45 Uhr Rosenkranzgebet; 17.30 Uhr Vorabendmesse; So., 10.30 Uhr Hl. Messe; 18 Uhr Rosenkranzgebet; Mo., 8.30 Uhr Hl. Messe; Di., 8.30 Uhr Hl. Messe, anschließend stille Anbetung; 17 Uhr Vesper; 20 Uhr Bibel teilen.

**Beichtgelegenheit:** Jeden Samstag um 14.30 Uhr und werktags nach den hl. Messen.

**Kath. Kirchengemeinde St. Michael in Kirchhain-Anzefahr:** So., 10.30 Uhr hl. Messe.

**Kath. Kirchengemeinde St. Matthäus in Kirchhain-Sindersfeld:** Sa., 17.30 Uhr Vorabendmesse.

**Kath. Kirchengemeinde Mariae-Himmelfahrt in Kirchhain-Stausebach:** Sa., 19 Uhr Vorabendmesse.

**Kath. Kirchengemeinde St. Nikolaus in Kirchhain-Himmelsberg:** So., 9 Uhr hl. Messe.

## Staatssekretär zu Besuch in Kirchhain

„Eine Stadt der biologischen Vielfalt“



Erinnerungsfoto vor dem Bürgerhaus (v.l.) Staatssekretär Florian Pronold, Bundestagsabgeordneter Sören Bartol, Bauamtsleiter Volker Dornseif, Heike Wagner (Fachbereichsleiterin Ländlicher Raum des Landkreises Marburg-Biedenkopf), Erster Stadtrat Konrad Hankel und Stadtverordnetenvorsteher Klaus Weber Foto: Stadt Kirchhain

Kirchhain (red). Florian Pronold (SPD), parlamentarischer Staatssekretär im Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit und MdB kam auf seiner Rundreise durch den Landkreis Marburg-Biedenkopf auf einen Kurzbesuch nach Kirchhain.

Gemeinsam mit dem Bundestagsabgeordneten der SPD, Sören Bartol, wurde er vom Ersten Stadtrat Konrad Hankel und Stadtverordnetenvorsteher Klaus Weber im Bürgerhaus empfangen.

Kirchhain hat in den letzten Monaten viele Projekte angestoßen und umgesetzt, die Kirchhain grüner und umweltbewusster machen sollen. Und genau über diese Maßnahmen wollte sich Staatssekretär Pronold anlässlich seines Besuchs informieren.

Erster Stadtrat Konrad Hankel, der Bürgermeister Olaf Hausmann während seines Urlaubs vertrat, und Bauamtsleiter Volker Dornseif berichteten über die derzeit laufenden Projekte Stadtgrün: Artenreich und Vielfältig, Kirchhain blüht, Naturnahe Gestaltung im Außenbereich und Heckenmanagement im Außenbereich, das in Kooperation mit dem Landkreis Marburg-Biedenkopf durchgeführt wird.

„Kirchhain ist die Stadt der biologischen Vielfalt“, so Erster Stadtrat Konrad Hankel in seinem Resümee nach der Vorstellung der Projekte. Staatssekretär Florian Pronold zeigte sich erfreut über die zahlreichen Maßnahmen und wünschte der Stadt für die weitere Arbeit alles Gute.

### IMPRESSUM

#### Kirchhainer Anzeiger

Amtliches Bekanntmachungsorgan der Stadt Kirchhain und der Stadtteile

**Druck:** Giebener Anzeiger Verlags GmbH & Co KG, Am Urnenfeld 12, 35396 Gießen

**Verlag:** MAZ Verlag GmbH, Am Urnenfeld 12 (Verlagshaus Giebener Anzeiger), 35396 Gießen (zugleich ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen)

**Geschäftsführung:** Michael Raubach, Gießen

**Chefredakteur:** Frank Kaminski (verantwortlich)

**Anzeigen:** Regina Kasten (verantwortlich)

**Vertrieb:** Harald Dörr

[www.maz-verlag.de](http://www.maz-verlag.de)

# Amtl. Bekanntmachungen



## BEKANNTMACHUNG

### Bürgerversammlung am 17.10.2017

Gemäß § 8a Hessische Gemeindeordnung (HGO) berufe ich für  
**17.10.2017, 19:30 Uhr**

**Großer Saal des Bürgerhauses, Schulstraße 4, Kirchhain**

eine Bürgerversammlung mit folgender Tagesordnung ein:

1. Begrüßung
2. Vorstellung der Ergebnisse des Leitbildprozesses im Rahmen der Bürgerbeteiligung
3. Neues Logo und Slogan für die Stadt Kirchhain
4. Der Bürger hat das Wort

Zu dieser Veranstaltung sind alle Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Kirchhain und der Stadtteile herzlich eingeladen.

Kirchhain, 28.09.2017

Klaus Weber  
 Stadtverordnetenvorsteher

## BEKANNTMACHUNG

### Durchführung von Rückschnittmaßnahmen im Bereich von Anpflanzungen auf Grundstücken innerhalb der geschlossenen Ortslage

Anpflanzungen beleben und verschönern das Ortsbild und tragen zur Verbesserung der Lebensräume für Mensch und Tier bei. Leider können durch Anpflanzungen aber auch Gefahrensituationen hervorgerufen werden. Bei dem **Fachbereich 3 „Sicherheit und Ordnung“** eingehende Hinweise und Beschwerden sowie selbst durchgeführte Ortsbesichtigungen zeigen uns, dass an Kreuzungen, Einmündungen sowie Fuß- und Radwegen immer wieder Behinderungen durch überhängende Äste und zu breit und zu hoch wachsende Hecken und sonstiger Bewuchs bestehen.

Dann kann es nur heißen: **„Bitte zurückschneiden!“**

Bitte prüfen Sie auch, ob Straßenlampen an der Grundstücksgrenze oder Schilder zugewachsen sind und deren Freischneiden erforderlich ist.

Bedenken Sie: Durch das Zuwachsen von Straßenlampen oder Schildern (z.B. Straßenbezeichnungen, Omnibushaltestellen usw.) wird die Verkehrssicherheit beeinträchtigt und die Orientierung von ortsfremden Personen erschwert.

In § 27 Abs. 5 des Hessischen Straßengesetzes heißt es: **„Die Eigentümer und Besitzer von Grundstücken innerhalb der geschlossenen Ortslage sind verpflichtet, den von ihrem Grundstück auf öffentlichen Straßen ragenden Bewuchs zu beseitigen. Kommen die Eigentümer oder Besitzer dieser Verpflichtung nicht nach, so kann die Straßenbaubehörde nach Aufforderung und Fristsetzung auf Kosten der Eigentümer oder Besitzer die Beseitigung des überhängenden oder herausragenden Bewuchses veranlassen.“**

Zuständige Straßenbaubehörde für die gemeindlichen Straßen ist der Magistrat. Dieser hat dann die erforderlichen Maßnahmen, wie vorstehend genannt, zu treffen, wenn der Eigentümer oder Besitzer eines Grundstückes trotz Anmahnung seinen Verpflichtungen zum Rückschnitt des Bewuchs nicht oder nicht rechtzeitig bzw. nicht ordnungsgemäß nachkommt. Wenn im Rahmen einer dann notwendigen Ersatzvornahme eine Firma oder der städtische Bauhof den Rückschnitt vornehmen muss, kann es für den säumigen Verpflichteten teuer werden.

Besonders gefährdet sind Kinder, die nach der Straßenverkehrsordnung bis zum vollendeten achten Lebensjahr mit ihrem Fahrrad den Gehweg benutzen müssen. Werden sie durch überhängende Äste zum Ausweichen auf die Straße verleitet, besteht erhöhte Unfallgefahr für sie. Neben der möglichen Verletzung des Kindes drohen Ihnen erhebliche Schadensersatzforderungen.

Im Kreuzungsbereich von Straßen sind sog. „Sichtdreiecke“ grundsätzlich von jeder Bebauung freizuhalten. Das Sichtdreieck beschreibt ein Sichtfeld, das ein Verkehrsteilnehmer zur Verfügung hat, wenn er von einer untergeordneten in ein übergeordnete Straße einbiegen will. Wenn nun dieses Sichtdreieck durch Bebauung (Gartenzaun, Hecke, Baum o.Ä.) nicht mehr überschaubar ist, wird das Einbiegen in die bevorrechtigte Straße zum gefährlichen Glücksspiel.

Um Gefahrensituationen von vornherein zu vermeiden und allen Beteiligten zusätzlichen Aufwand zu ersparen, bitten wir Sie folgende Hinweise zu beachten:

1. Beachten Sie schon vor dem Pflanzen, welches Ausmaß Sträucher, Bäume und Hecken schon nach wenigen Jahren annehmen können. Entscheiden Sie sich für schwach wachsende Pflanzen oder halten Sie ausreichend Abstand zur Grundstücksgrenze.
2. Schneiden Sie Hecken, Sträucher und Bäume an Straßen, Wegen und Gehwegen rechtzeitig so weit zurück, dass Fußgänger und andere Verkehrsteilnehmer den ihnen zugedachten Verkehrsraum auch ohne Gefahren nutzen können. Beachten Sie auch das sog. „Lichttraumprofil“, dass von allen Grundstückseigentümern einzuhalten ist, deren Grundstücke an öffentliche Straßen sowie Geh- und Radwege angrenzen: Der Pflanzenwuchs sollte bis zu einer Höhe von 2,30 Metern nicht über den Gehweg ragen (bei Radwegen ist eine Höhe von 2,50 Metern einzuhalten). Grenzt das Grundstück direkt an eine öffentliche Straße, dürfen die Pflanzen bis zu einer Höhe von 4 Metern nicht in die Straße hineinragen. Über die gesamte Fahrbahn muss ein Lichtraum von 4,5 Metern frei bleiben.
3. Schneiden Sie Hecken, Sträucher und Bäume in Bereichen von Straßeneinmündungen und Kreuzungen so weit zurück, dass Sichtbehinderungen und Verkehrsfährdungen ausgeschlossen sind. Achten Sie darauf, dass die Anpflanzungen nicht über die Grundstücksgrenze hinausragen.
4. Schneiden Sie auch Hecken, Sträucher und Bäume im Bereich von Straßenlampen und Schildern so weit zurück, dass die Lampen ihre Beleuchtungsfunktion erfüllen und die Schilder mühelos gelesen werden können. Besonders die Straßenlampen sind ein wesentlicher Bestandteil der Verkehrssicherheit. Deren einwandfreie Funktion soll auch Sie in der Dunkelheit vor möglichen Gefahren schützen.
5. Als Eigentümer bzw. Besitzer eines Grundstückes, das im Kreuzungsbereich von Straßen liegt, achten Sie bitte darauf, dass das Sichtdreieck frei gehalten wird.

Wir bitten, Anpflanzungen aller Art regelmäßig und ordnungsgemäß zurückzuschneiden, damit Verkehrsbehinderungen für Fußgänger und Fahrzeugführer vermieden werden.

Verursachen vorsätzlich oder fahrlässig unterlassene Rückschnittmaßnahmen Personen- oder Sachschäden, sind die Grundstückseigentümer zum Ersatz dieser Schäden verpflichtet.

Kirchhain, 26. September 2017

DER MAGISTRAT  
 Olaf Hausmann, Bürgermeister

## BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Kirchhain lädt am Samstag, den 28.10.2017 in der Zeit von 13:00 bis 17:00 Uhr zur ersten Gemeinschaftsaktion im Rahmen des Projektes Gemeinschaftsgarten Kirchhain ein.

Zusammen soll eine Trockenmauer aufgebaut werden. Eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger, die Interesse haben, eine Trockenmauer zu bauen – auch wenn Sie sich nicht um einen Garten beworben haben sind Sie herzlich willkommen. Die Materialien sind vorhanden. Wir bieten Ihnen als Bürgerin und Bürger an, die Trockenmauer unter Anleitung von Fachleuten zu bauen. Wir bieten Ihnen Tipps und Tricks auch für den Nachbau zu Hause. Bitte bringen Sie Handschuhe und festes Schuhwerk sowie einen kleinen Imbiss mit.

Damit wir einen Überblick über die teilnehmenden Helferinnen und Helfer bekommen, bitten wir Sie, sich bei Frau Helga Sitt anzumelden, unter Telefon 06422 / 1283 oder per E-Mail helga\_sitt@web.de

Kirchhain, 27.09.2017

DER MAGISTRAT  
 Olaf Hausmann, Bürgermeister

## BEKANNTMACHUNG

### Öffentliche Sitzung des Ortsbeirates des Stadtteiles Emsdorf

Am Donnerstag, den 12.10.2017 findet um 20 Uhr im Feuerwehrgerätehaus eine öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Stadtteiles Emsdorf mit folgender Tagesordnung statt :

#### Teil A

1. Eröffnung der Sitzung / Feststellung der Beschlussfähigkeit

#### Teil B

2. Umgestaltung Friedhof
3. Gestaltung Spielplatz und Bolzplatz

#### Teil C

4. Mitteilungen / Verschiedenes

Die Bürgerinnen und Bürger des Stadtteiles Emsdorf sind herzlich eingeladen.

Kirchhain, 09.10.2017

Winfried Fritsch  
 Ortsvorsteher

## BEKANNTMACHUNG

### Öffentliche Sitzung des Ortsbeirates des Stadtteiles Niederwald

Am Mittwoch, 25. Oktober 2017 findet um 19:30 Uhr im Gebäude Lochweg 1 (Feuerwehrraum) in Niederwald, eine öffentliche Sitzung des Ortsbeirates des Stadtteils Niederwald statt.

#### Tagesordnung

##### Teil A

1. Eröffnung der Sitzung und Begrüßung
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einberufung und Beschlussfähigkeit

##### Teil B

3. Bericht aus den Ortsvorsteher-Dienstversammlungen
4. Stand Verfügungsmittel – Beschluss über die Restzuwendung am Jahresende
5. Sachstandsmitteilung „30er Zone“ Niederwald
6. Sachstandsbericht „Nahwärme“ Niederwald
7. Sachstandsbericht „775-Jahr-Feier“ Niederwald in 2018

##### Teil C

9. Anfragen und Verschiedenes

Die Einwohnerinnen und Einwohner des Stadtteiles Niederwald sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

Kirchhain-Niederwald, 05.10.2017

Christina Krantz  
 Ortsvorsteherin

## BEKANNTMACHUNG

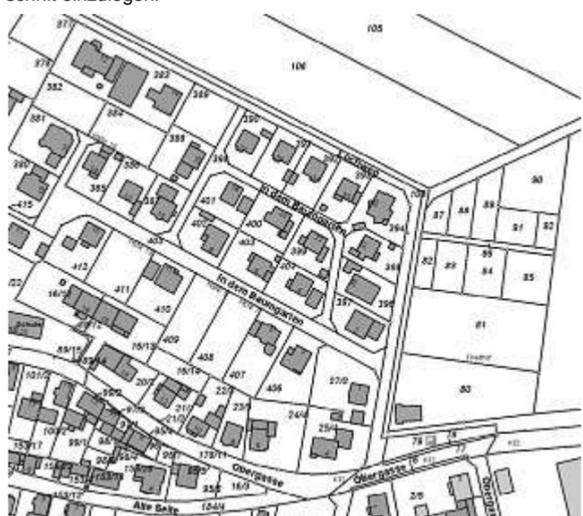
### Widmungsverfügung

Zur Klarstellung der rechtlichen Situation stellt der Magistrat fest, dass die Straße „In dem Baumgarten“ im Stadtteil Niederwald, Flur 6, Flurstücke 398/0 und 405/0 gemäß § 4 Abs. 1 des Hessischen Straßengesetzes vom 08. Juni 2003 (GVBl. I S. 166) in der zurzeit geltenden Fassung, mit sofortiger Wirkung für den öffentlichen Verkehr gewidmet wird.

Die gewidmete Straße wird als Gemeindestraße eingestuft (§ 3 Abs. 1 Nr. 3 HStrG).

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Widmung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei dem Magistrat der Stadt Kirchhain - Fachbereich 3 - Am Markt 6/8, 35274 Kirchhain schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kirchhain, 2. Oktober 2017

DER MAGISTRAT  
 Olaf Hausmann, Bürgermeister



## VR Bank HessenLand unterstützt Förderverein

Kirchhain (red). Seit Anfang des Jahres gibt es den „Förderverein TSV Kirchhain-Handball“. Dessen erklärtes Ziel ist die nachhaltige Unterstützung des Jugendhandballs, um so die Zukunft der Handball-Hochburg Kirchhain zu sichern. Und dabei erhielt der junge Verein jetzt tatkräftige Unterstützung von der VR Bank HessenLand. Denn VR-Marktbereichsleiter Bernd Reitz überreichte Fördervereinsvorsitzendem Bernd Rettemeier (links) und Schriftführerin Heike Ulrich (Mitte) einen Scheck über 500 Euro.

Mit dem Geld soll unter anderem ein ganz besonderes Projekt finanziert werden: Ein Tag mit dem „Kempa-Mobil“ des Deutschen Handballbundes, das voraussichtlich am Dienstag, 31. Oktober, zu Gast in der Heinrich-Weber-Halle sein wird. Dann werden die zur Zeit etwa 130 jugendlichen Handballer einen Tag von namhaften Trainern geschult, die damit gleichzeitig den Kirchhainer Übungsleitern neue Trainingsinhalte vermitteln. (Foto: VR Bank HessenLand)

## Ehrenamts-card: Antrag noch bis 5. November

### Vergünstigungen als Dank und Anerkennung

Landkreis Marburg-Biedenkopf (red). Bis zum 5. November 2017 haben ehrenamtlich Engagierte wieder die Möglichkeit, die Ehrenamts-card des Landkreises Marburg-Biedenkopf und der Universitätsstadt Marburg zu beantragen. Sie wird an Personen vergeben, die sich seit mindestens fünf Jahren mindestens fünf Stunden in der Woche ehrenamtlich engagieren. Für Inhaber der Jugendleiter-card entfällt die fünfjährige Tätigkeit.

Mit der Ehrenamts-card soll solches überdurchschnittliches Engagement für das Gemeinwohl gewürdigt werden. Inhaber der Karte erhalten zahlreiche Vergünstigungen, unter anderem freie Eintritte oder Ermäßigungen für verschiedene Veranstaltungen und Einrichtungen in den Städten und Gemeinden des Landkreises.

Mehr Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.ehrenamt.marburg-biedenkopf.de](http://www.ehrenamt.marburg-biedenkopf.de) in der Rubrik Ehrenamts-card. Dort kann auch der Antrag für die Ehrenamts-card heruntergeladen werden. Antragsberechtigt sind neben den ehrenamtlich Tätigen auch Vereine und Organisationen, die Ehrenamtlichen in ihren Reihen mit der Card ein kleines Dankeschön zukommen lassen wollen.

Die Ehrenamts-card wird vom Landkreises Marburg-Biedenkopf zusammen mit der Universitätsstadt Marburg am 5. Dezember 2017 im Rahmen einer Feier im Marburger Landratsamt übergeben. Sie ist für eine Dauer von drei Jahren gültig und kann danach neu beantragt werden.

Weitere Informationen und Hilfe bei Fragen zur Ehrenamts-card erhalten Interessierte unter ☎ 064 21-405-1789 oder per E-Mail an [ehrenamt@marburg-biedenkopf.de](mailto:ehrenamt@marburg-biedenkopf.de).

## Kindermusical zum Mitmachen

### Viel Spaß mit „Jona – ein Prophet geht baden“

Großseelheim / Kleinseelheim / Schönbach (red). In der zweiten Herbstferienwoche wird in der Ev. Kirchengemeinde Großseelheim wieder ein Kindermusical einstudiert, bei dem alle Kinder im Alter von fünf bis zwölf Jahren herzlich zum Mitmachen eingeladen sind! Kreiskantor Peter Groß und Diakon Marco Hinz erarbeiten mit den Kindern Ederer und kleine Szenen, die Bühnendeko wird selbst gebastelt und auch der Spaß kommt nicht zu kurz! Die Proben finden von Dienstag, 17. Oktober, bis Freitag, 20. Oktober, jeweils von 10 bis 12 Uhr in der Ev. Kirche in Großseelheim statt. Die Aufführung des Musicals „Jona – ein Prophet geht baden“ ist dann am Sonntag, 22. Oktober, um 17 Uhr ebenfalls in der Großseelheimer Kirche. Eine Anmeldung zur Teilnahme ist nicht nötig. Alle interessierten Kinder sind zum Üben und Mitmachen herzlich willkommen!

## Spanisch für Anfänger

### Ab 24. Oktober – Keine Vorkenntnisse erforderlich

Kirchhain (red). Kirchhain. An der Volkshochschule, Außenstelle Kirchhain, startet am Dienstag, 24. Oktober, von 19.30 bis 21 Uhr ein neuer Spanischkurs für Anfänger. Dieser Kurs umfasst 15 Termine und wird von Simon Putsch geleitet. Es werden keinerlei Vorkenntnisse benötigt, sondern nur Freude, mit Gleichgesinnten diese schöne Sprache zu erlernen. Anmeldung: Familie Seim, ☎ 064 22-92 23 39, E-Mail: [kontakt@vhs-kirchhain.de](mailto:kontakt@vhs-kirchhain.de).

# Großseelheimer Kirmes steht bevor

Buntes Programm vom 13. bis 16. Oktober

Großseelheim (red). Wie jedes Jahr am 3. Oktoberwochenende findet in Großseelheim die traditionelle Burschenkirmes statt. Los geht es am Freitag, 13. Oktober mit der JUST-WHITE-PARTY. Am Samstag geht es weiter mit dem Tanzabend, an dem die Band „Skyliners“ für Stimmung sorgen wird. Am Sonntag beginnt ab 15

Uhr der Familiennachmittag, mit Live-Musik, Kaffee und Kuchen und jeder Menge Spaß für die kleinen Kirmesgäste. Der Eintritt wird wie immer frei sein.

Am letzten Tag, Montag, 16. Oktober findet der traditionelle Frühschoppen statt, zu dem die „Coronas“ dem Bürgerhaus ordentlich einheizen werden.



## Erntedankfeier der Landfrauen

Kirchhain (red). Alle Kirchhainer Landfrauen sind ganz herzlich zur Erntedankfeier eingeladen. Der Landfrauenverein trifft sich dazu am Mittwoch, 18. Oktober um 19.30 Uhr im Vereinslokal Gasthaus zur Post.

## Infoveranstaltung zu CDU-Reisen

Kirchhain (red). Am 24. Oktober um 18.30 Uhr findet die Infoveranstaltung für die nächsten geplanten CDU-Fahrten im Gasthaus „Zur Sonne“ statt. Näheres bei Dagmar Schmidt (☎ 064 22-1632) oder Uli Holl (☎ 064 22-944 88 47).

## In den goldenen Herbst hinein! Märchen- und Geschichtswanderung

Marburg (red). Jetzt wird es richtig bunt! Die Herbstblumen geben alles, während die Laubbäume mit faszinierenden Farben beeindruckend. Wer sich dieses visuelle Erlebnis nicht entgehen lassen möchte, macht sich auf zu einer Tour in die Region, zum Beispiel auf dem Panoramapfad.

Geradezu märchenhaft erscheint der herbstliche Burgwald im Marburger Land bei der Märchen- und Geschichtenwanderung am Samstag, 21. Oktober. Die professionelle Wanderführerin und Märchenerzählerin Karin Kirchhain wie auch der ebenso versierte Henning Smolka laden zu einer rund vierstündigen Wanderung auf dem vom Deutschen Wanderinstitut zertifizierten Panoramaweg ein.

Die rund zehn Kilometer lange Wanderung vorbei an zahlreichen Märchenstationen ist bestens für Familien geeignet und bietet neben Bewegung an der frischen Luft spannende Unterhaltung. Der Titel der Tour „Von alten Bäumen und jungem Gemüse“ verspricht spannende Geschichten zu standorttreuen, altherwürdigen Eichen und Linden und munter umherziehenden, jungen Leuten. Wer gespannt ist auf mehr und teilnehmen möchte, findet sich um 14 Uhr am Wanderportal in Rauschenberg in der Bahnhofstraße ein und gegen einen Teilnahmebetrag (5 Euro / Kinder kostenfrei) geht es hinein in den goldenen Herbst.

Informationen bei der Marburg Stadt und Land Tourismus GmbH unter f 064 21-99 12-0 oder [www.marburg-tourismus.de](http://www.marburg-tourismus.de).

Fotos: Region Burgwald-Ederbergland Touristik / Katharina Jäger



## FAMILIENANZEIGEN

### Danksagung

Julie Rusch  
† 02.09.2017

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen  
Günter und Maritta Koch  
Kirchhain, im Oktober 2017

Wir nehmen Abschied und trauern um unser langjähriges Vereinsmitglied

### Ruth Stöber

Wir behalten sie in guter Erinnerung.

Kirchhainer Wanderverein e. V.  
Der Vorstand

Familien-  
anzeigen  
werden zu  
ermässigten  
Preisen  
berechnet!

Ein jegliches hat seine Zeit,  
und alles Vorhaben unter dem Himmel  
hat seine Stunde:  
Geboren werden hat seine Zeit  
und sterben hat seine Zeit.

Traurig nehmen wir Abschied von

### Hermann Scholl

Ehrenobermeister  
Meister Installateur-Handwerk Meister Elektro-Handwerk

\* 4. 12. 1922 † 5. 9. 2017

der uns im Alter von 94 Jahren für immer verlassen hat.

In stiller Trauer  
Hans Hermann und Regina Scholl  
Hermann und Inge Albrecht  
Gerhard Scholl  
und alle Angehörigen

Kirchhain, den 10. Oktober 2017

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 14. Oktober 2017, um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Kirchhain aus statt. Von Kranz- und Blumenspenden sowie Beileidsbekundungen bitten wir höflichst abzuweichen.

Am 05.09.2017 verstarb im Alter von 94 Jahren unser langjähriges Mitglied

### Hermann Scholl

Eingetreten in 1969 war er somit 48 Jahre seinem Verein treu verbunden. Für seine Förderung des Vereins und seine Mitgliedschaft wurde er mit der silbernen und goldenen Vereinsnadel ausgezeichnet.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Wir werden Hermann als Schützenbruder und Freund sehr vermissen, in guter Erinnerung behalten und ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Schützenverein Kirchhain 1891 e.V.



Abschlussveranstaltung der Seniorentage im Großseelheimer Bürgerhaus mit rund 60 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus dem ganzen Stadtgebiet.  
Foto: Stadt Kirchhain

## Seniorentage voller Erfolg

„Wir möchten das so große Potenzial aufgreifen und nutzbar machen.“

Kirchhain (red). In der Zeit vom 18. bis 29. September fanden in Kirchhain die diesjährigen Seniorentage statt. Geboten wurde wieder ein breit aufgestelltes Programm, das der Seniorenbeirat gemeinsam mit den Mitarbeiterinnen des neu eingerichteten Fachbereiches „Familie und Soziales“ der Stadt organisiert hat.

Geboten wurde eine Filmvorführung, ein Ökumenischer Gottesdienst, ein Begegnungsnachmittag mit einer „Stadtführung im Sitzen“ sowie ein Besuch der Zentralkläranlage Kirchhain.

„Alle Veranstaltungen waren gut besucht und wir sind zufrieden mit

den Besucherzahlen unsere Aktivitäten“, so der stellvertretende Vorsitzende des Seniorenbeirates Alfons Bromm. „Ich bedanke mich bei allen Verantwortlichen, die zum Gelingen der Seniorentage beigetragen haben“; so Bromm weiter.

Auch die Abschlussveranstaltung im Bürgerhaus im Stadtteil Großseelheim war gut besucht. „Ich freue mich sehr, dass auch die Stadtteile bei den Seniorentagen mit eingebunden werden“; so der Großseelheimer Ortsvorsteher Helmut Hofmann bei seiner Begrüßung. Während des geselligen Beisammenseins im Anschluss an die Grußworte zeigte Pfarrerin Evelyn Koch den

Film zum Theaterstück „Als Luther nach Hessen kam“, der viele der Anwesenden zum Schmunzeln brachte.

„Wir möchten unseren älteren Bürgerinnen und Bürger Angebote anbieten, um das für die Entwicklung unserer Stadt und der Gesellschaft so große Potenzial aufzugreifen und nutzbar zu machen. Der Seniorenbeirat ist dabei ein wichtiger Partner und Vermittler der Bedürfnisse, Anliegen und Meinungen der älteren Generationen“, so Bürgermeister Olaf Hausmann in seinem Resümee. Hausmann zeigte sich erfreut über die Besucherzahlen und die erfolgreiche Durchführung der Seniorentage.

## Softeis im Pumpenraum

Rock-Highlights unplugged in der Brücker Mühle

Amöneburg (red). „Softeis pur“ gibt es am Freitag 20. und Samstag, 21. Oktober im Pumpenraum der Brücker Mühle (Amöneburg).

An beiden Tagen ab 19.30 Uhr heißt es: „Rock-Highlights unplugged, präsentiert von SOFTEIS“, die musikalisch spannende und anspruchsvolle Versionen von Rockklassikern ins „Wohnzimmer“ der Brücker Mühle bringen.

„Mit ihrer ausdrucksvollen, dynamischen und lebendigen Art, werden die Klassiker von Queen bis Deep Purple auf „sanfte“ Weise zu Gehör gebracht. Das Publikum darf sich auf einen ganz besonderen Abend freuen. In diesem Rahmen spielt die Nähe der Musiker zu ihren Fans eine sehr spezielle Rolle. Es liegt eine ganz besondere musikalische Spannung in der Luft, und nicht nur das Feuer im Ofen knistert. Die Musiker von Softeis freuen sich schon auf diese außergewöhnlichen Konzerte“, so Reiner Nau vom Brücker Verein in seiner Pressemitteilung. Die Mühlenküche wird die Veranstaltung begleiten und den Gästen „Mühlhäppchen“ anbieten – „Lassen Sie sich



„Softeis pur“ in Amöneburg. Foto: Archiv

überraschen!“ lädt Nau ein.

Der Eintritt beträgt (inklusive Verzehrbon) 16 Euro. Für den Kartenvorverkauf wird gebeten, eine E-Mail an [info@brueckerverein.de](mailto:info@brueckerverein.de) zu senden.

Gegebenenfalls ist dies auch persönlich in der Brücker Mühle, Amöneburg beziehungsweise per Telefon ☎ 064 22-85 08 64 zu klären. Für beide Abende gibt es noch Restkarten!

## AWO lädt zum Frühstückstreff ein

Kirchhain (red). Der nächste Frühstückstreff des AWO-Ortsvereins Kirchhain findet am 14. Oktober um 10.30 Uhr im kleinen Saal des Bürgerhauses der Kernstadt statt.

Vorgesehen ist ein Filmbeitrag über einen der längsten deutschen Flüsse: die Elbe. In einem bemerkenswerten Film können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Veranstaltung aus der Vogelperspektive die Schönheiten dieses Flusses und sein Umland sehen. Dazu sind alle Mitglieder und Freunde der AWO ganz herzlich eingeladen.

## Erntedankfest des Kreisbauernverbands

Landkreis Marburg-Biedenkopf (red). Das Erntedankfest von Kreisbauernverband Marburg-Kirchhain-Biedenkopf e.V. und Landfrauenverband, der Vereine „Ehemaliger Landwirtschaftsschüler“, Kreisverein zur Fortbildung in der Landwirtschaft und Landsenioren findet in diesem Jahr am Sonntag, 15. Oktober um 11 Uhr auf dem landwirtschaftlichen Betrieb Ingo Henkel in Stadtallendorf-Erksdorf, in der Maschinenhalle (am Friedhof), Speckswinkler Straße 5 b, statt. Alle Mitglieder sind ganz herzlich eingeladen.

11.10.2017

# Sei schlau - kauf bei Nau!

## Der Nummer 1!

6. GIESSENER KUNDENSPIEGEL

**Platz 1**  
BRANCHENSIEGER

Untersucht: 10 Kfz - Vertragswerkstätten  
85,9% Durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad  
Freundlichkeit: 92,9% (Platz 1)  
Arbeitsqualität: 87,7% (Platz 2)  
Preis-Leistungs-Verhältnis: 77,2% (Platz 1)  
Kundenbefragung: 03/2017  
Befragte (Kfz)=518 von N (Gesamt)=902  
MF Consulting Dipl. Kfm. Dieter Grett  
www.kundenspiegel.de

# Autohaus Nau GmbH

www.nau.de

Gießen · Marburg · Wetzlar · Stadtallendorf · Butzbach



6 Jahre Garantie<sup>2)</sup> + 3 Inspektionen<sup>3)</sup>  
**GESCHENKT!**

### Corsa „Selection“ 3-türig

1.2, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Klimaanlage, el. Fensterheber, Zentralverriegelung mit Funk, Radio R 3.0, adaptives Bremslicht, Wärmeschutzverglasung u.v.m.

BARPREIS ab **10.990,- €**

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)

**99,- €**

Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 13.135,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 3.564,- €

### ADAM „JAM“

1.2, 51 kW (70 PS), Kurzzulassung 10 km, inklusive Dach-Paket, Sicht-Paket, Radio 4.0 IntelliLink, Leichtmetall-Räder, Fahrerinfodisplay groß, Klimaanlage, Regensensor, el. Außenspiegel, el. Fensterheber, Zentralverriegelung mit Funk, Tempomat, USB u.v.m.

BARPREIS ab **12.290,- €**

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1)

**109,- €**

Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 15.085,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 3.924,- €

1) Effekt. Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 799,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. 2) Händlerereignisgarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,4 - 5,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 126 - 125 g/km. Energieeffizienzklasse D.

opel-nau.de

CITY FLITZER

## STYLISH - GENAU!



6 Jahre Garantie<sup>2)</sup> + 3 Inspektionen<sup>3)</sup>  
**GESCHENKT**



OHNE ANZAHLUNG

## DIE SUV-MODELLE VON OPEL XTRA KLASSE!



### DER NEUE GRANDLAND X: AB SOFORT MIT FRÜHBUCHER-VORTEIL BESTELLBAR!

#### Crossland X

1.2, 60 kW (81 PS), inkl. Klima, ESP+, Front-, Seiten-, Kopfairbags, LED-Tagfahrlicht, Verkehrsschilderkennung, el. FH vorn und hinten, Spurassistent, Berg-Anfahr-Assistent, LM-Räder, Radio R 4.0 IntelliLink, el. ASP, und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) **179,- €**  
Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 19.250,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.444,- €

#### DER NEUE GRANDLAND X

1.2 Direct Injection Turbo, 96 kW (130 PS), inkl. Start/Stop, Klima, ESP+, Front-, Seiten-, Kopfairbags, Verkehrsschilderkennung, Spurassistent, Berg-Anfahr-Assistent, Radio R 4.0 IntelliLink, Bluetooth-Schnittstelle, el. ASP, LED-Rückleuchten und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) **249,- €**  
Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 23.700,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.964,- €

#### Mokka X

1.6, 85 kW (115 PS), inkl. Klimaanlage, Start/Stop, ESP+, Front-, Seiten-, Kopfairbags, LED-Tagfahrlicht, Berg-Anfahr-Assistent, Radio R300 mit Bluetooth-Schnittstelle, el. Fensterheber vorn, el. ASP und vielem mehr...

OHNE ANZAHLUNG mtl. ab 1) **189,- €**  
Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 18.990,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.804,- €

1) Effektiver Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 799,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. 2) Händlerereignisgarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 6,9-5,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 159-115 g/km. Energieeffizienzklassen E-B.

## Ge-Nau mein Ding!

Riesenauswahl und Schnäppchenpreise!

## 7 JAHRE GARANTIE\*\*

HÄNDLEREIGEN GARANTIE AUF DIE WICHTIGSTEN BAUGRUPPEN

Hyundai i10

ab **8.490 EUR**  
oder Restwertleasing ab monatlich **69 EUR**

Hyundai Tucson Classic Blue

ab **18.990 EUR**  
oder Restwertleasing ab monatlich **139 EUR**

Hyundai Tucson blue  
1.6 GDI 97 kW (132 PS), 6-Gang-Getriebe

Hyundai i10  
1.0 49 kW (67 PS), 5-Gang-Getriebe

**HYUNDAI**

1) Unser Leasingangebot: Hauspreis 8.490,00 € (Tucson 18.990,00 €), Leasingsonderzahlung 523,50 € (Tucson 1.629,50 €), Restwert 4.445,45 € (Tucson 11.542,82 €), voraussichtl. Gesamtbetrag 3.312,00 € (Tucson 6.672,00 €), Vertragslaufzeit 48 Monate, max. Laufleistung p.a. 10.000 km, Sollzins p.a. gebunden 2,99%, eff. Jahreszins 2,99%, 48 monatl. Raten à 69,00 € (Tucson 139,00 €), Gesamtkreditbetrag / -Fahrzeugpreis 8.990,00 € (Tucson 22.740,00 €) zzgl. Fracht- und Bereitstellungskosten in Höhe von 799,00 €. Ein Restwertleasingangebot der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt. Das Leasingangebot entspricht dem Beispiel nach §6a, Abs. 3 PAngV. Der Leasingnehmer garantiert die Erzielung des Restwerts. Eine Nachbelastung kommt auf den Leasingnehmer zu, wenn der Veräußerungserlös bei Vertragsende unter dem garantierten Restwert liegt. Unser Autohaus vermittelt ausschließlich Leasingverträge der Hyundai Capital Bank Europe GmbH. Abb. zeigen Sonderausstattung, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 6,3-4,7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 147-108 g/km; Energieeffizienzklasse C.

\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerbegrenzung: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkäufer verkauft wurde. \*\* Händlerereignisgarantie auf die wichtigsten Baugruppen.



# PASST. PERFEKT.

## Der Honda HR-V 1.5 i-VTEC® Comfort

Schon ab **18.850 €**

**Serienmäßig mit (Auszug):**  
16-Zoll-Leichtmetallfelgen | Auto Stop (Start/Stopp-Funktion, deaktivierbar) | Berganfahrhilfe | Bluetooth®-Freisprecheinrichtung mit Sprachsteuerung | City-Notbremsassistent | ECON Modus | Geschwindigkeitsregelanlage (Tempomat) | Klimatisierungsautomatik | Lichtsensor | Magic Seats | Multifunktionslenkrad | Multiinformationsdisplay | Nebelschlussleuchte | Radio mit CD-Player (MP3 fähig) | Sitzheizung vorn | u.v.m.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 7,0; außerorts 4,8; kombiniert 5,6. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 130. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)

Gültig bis 31.12.2017 Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**Gießen Marburg Wetzlar**

**HONDA**  
The Power of Dreams

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

## Riesiger Neuwagen Lagerbestand! Über 3.500 Fahrzeuge SOFORT lieferbar!

# Wer kann, der kann!

## AKTUELL: 326 x Opel Nutzfahrzeuge

- Unternehmenssitz: **Direkt an der A 485**
- Gießen**  
An der Automeile 20  
Tel. (0641) 9535-0
  - Marburg**  
Gisselberger Str. 57  
Tel. (06421) 2997-0
  - Stadtallendorf**  
Marburger Str. 2  
Tel. (06428) 3058
  - Wetzlar**  
Hermannsteiner Str. 46  
Tel. (06441) 3778-0
  - Butzbach**  
Roter Lohweg 27  
Tel. (06033) 9666-0

**Direkt an der A 5**

# Ihr Supermarkt für gute Lebensmittel in Kirchhain

Weil Gutes  
Freude macht.

**tegut... gute Lebensmittel**  
Marktleiterin: Maria Lison  
Mühlgasse 11  
35274 Kirchhain  
Telefon: 06422/8994384

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 8-20 Uhr  
Sa 7-19 Uhr

**tegut...**

**gute Lebensmittel**

